

DÉLVIDÉKI LAPOK

TÁRSADALMI HETI LAP ÉS KRASSÓ-SZÖRÉNYMEGYE JEGYZŐI EGYLETÉNEK HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Lugos, Bonnaz-utca 10. szám.
Hirdetések felvételnek Nemes Kálmán könyvkereskedésében.

Felölős szerkesztő: Pálfi Zoltán.
Társ-szerkesztő: Georgevits Jenő.
Megjelenik: SZERDÁN és SZOMBATON.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:
Egész évre 7 ft — kr. Negyed évre 1 ft 80 kr.
Fél évre 3 ft 50 kr. Egyes szám ára 8 kr.

A jegyzők érdekében.

A biharmegyei jegyzői kar panaszos felirattal fordul a képviselőházhoz: ne csináljon törvényt Erdély volt igazságügyminiszter ama javaslatából, mely a jegyzőket adásvételi szerződések és telekkönyvi beadványok szerkesztésétől eltiltja.

A biharmegyei jegyzők megküldik ezt a feliratot az ország összes jegyző-egyesületeihez pártolás végett.

Keserű panasz a jegyzőké és a keserűségből kiérzik az igazság. Olyan törvény van készülöben, mely megfosztja őket a maguk és családjuk fentartásához szükséges mellékjövedelemtől.

A községi jegyzőknek nagyon igazuk van, a mikor azt mondják, hogy nekik fölöttébb szükségük van erre a mellékjövedelemre. Mi is azt mondjuk, hogy mindenesetre több szükségük van, mint a közjegyzőknek. Mert hiába: közjegyzőnek lenni Magyarországon manapság szép és jó gondolat. A gyér számhoz kötött

közjegyzői irodák nagy forgalomnak örvendenek s a kit egyszer egy ilyen iroda boldog tulajdonosává tett a gondviselés: elvetheti az élet nehéz gondját. A mivel nem akarjuk azt mondani, hogy a közjegyzők nem érdemelnék meg becsületes munkájukkal a tisztességes jövedelmet. Csak azt akarjuk mondani, hogy a községi jegyzők rovására a közjegyzők jövedelmét gyarapítani nem méltányos, nem igazságos dolog.

Abban is szent igazuk van a jegyzőknek, hogy Erdély exminiszter törvényjavaslata még a szegény népet újabb teherrel nyomorítja meg. Községi jegyzőhöz a nép könnyebben jut; s ha nem lakik a maga falujában, a körjegyző nem lakik a világ végén. De már egy potom adásvételi szerződés miatt a közjegyző székhelyére kénytelen utazni, az pénzaldozatába, időpocsékolásába és munkavesztésébe kerül. A szegény embernek nem igen van pénze vasutra s míg a közjegyzőhöz utazik: szántatlan marad a földje,

kapálatlan a szőlője. És ez baj, mert majd nem tudja megfizetni az adót.

S a jegyzők érdekein kívül figyelembe veendő a nép érdeke is. A nép érdeke abban is áll, hogy tisztességesen dotált tisztviselők legyenek azok, a kik vele érintkeznek, a kik ügyeikben-bajaikban az első fórumot képezik. Mert csak a tisztességesen dotált tisztviselő végzi tisztességesen dolgát; ha az élet gondjaival kell küzdenie, ha elkeseredéssel van tele: akkor bizony nem fárad szívesen a nép érdekében.

Azt mondhatják akkor, hogy a községi jegyzőnek úgy is sok a dolga, le kell venni a válláról a teher egy részét. Ezentul majd az adásvételi szerződések írásával se kell bajlódnia.

Megköszönik szépen a községi jegyzők azt a könnyítést! A mikor olyan munkától kimélik meg őket, a mi a kenyerük megszerzéséhez kell! Tisza István legutóbbi, nagy feltűnést keltő beszédében azt fejtegette, hogy mennyire tul vanuak

TÁRCA.

Szivárvány.

Lomhán, szürkén húzódtak el a napok a feje felett, olyan volt az élete, mint a rabé, a ki fáradtan, vontatva végzi a megszokott unalmas börtönmunkát. Nem érezte a fényt, a meleget, nem élvezte az élet örömeit; a szíve eltompult, az agya fáradt volt. Behúzódott a tépelődés csigaházába, a melyről a lüktető élet friss, váltakozó impressziói erőtellenül pattantak vissza, eltemette magát a reflexiók és a lemondás szűrkegében. Egyike volt azoknak a nagyon intelligens és nagyon szerenesetlen embereknek, a kik az élettől nagyon sokat várnak és a kiknek csalódása aztán annál keserűbb. Szülei jól nevelték, de vagyont nem adtak neki és így kénytelen volt attól a pillanattól fogva, a melyben az életbe kilépett, lemondani azokról a nagy és kis æsthetikai szükségletekről, a melyek egy magasabb intelligenciájú ember lelki életének alkotó elemét képezik. Friss lelkesedéssel és duzzadó erővel indult neki az életnek, de ama szívós energia nélkül, a melyet annak küzdelmei megkivánnak és az apró akadályok, melyekre folyton talált, megsebeztek érzékeny lelkét. Szépnek, derűsnek, aranyos fényben uszónak képzelte az életet, jóknak, derekának az embereket és mikor ismeretére ébredt annak, hogy

tévedett, lelkének megbillent egyensúlya bele kergette a melancholia és embergyűlölet sötétjébe.

Szép terveit eloszlottak, ereje elkopott a folytonos küzdelemben, a melyben nem volt emelkedés, nem volt szín, csak folytonos változatlan, kétségbeejtő egyfomság. Először elvesztette hitét az emberekben, azután az eszmékben és végre az érzelmekben.

Ez volt a legnehezebb.

Olyan fenségesnek, olyan fényesnek képzelte az ő asszonyát! Mikor még a filozofiai könyveket bujta a lámpa fényénél, sokszor elképzelt, a mint megjelenik előtte bájosan, mint egy tündér, tisztán, mint a harmat és szerelmesen, mint egy bachanszó. És kereste ezt az asszonyt emésztő vágygál, újraéledő reménnyel, mindenütt.

Végre bele fáradt ebbe is. Csinos fiu volt és az irodalommal való foglalkozása érdekessé tette az asszonyok előtt. De ezeknek a szerelmeknek a banalitásai, a leplezett érzékiség, a kíváncsi romlottság, a mire talált, undorították. És így fásult el a szíve, így lett belőle az a robotoló napszámos, a ki nem várja mána a végét, nem kívánja a hollapot, nem szeret, nem örül, de nem is szenved.

Egy tavaszi napon, a midőn a főváros már beköltözött az ő vidám színeibe, a melyeket a tavaszi napsugár alatt felvesz, Pártos Emil szokott lassu, vontatott lépéseivel haladt le a lakásából levezető lép-

csön. A szerkesztőségbe indult a rendes napi munka után. A mint a kapuba ért, egy csomó apró lánykát látott, a kik egy derült, piros arcú, fekete szemű, magas lánytól élénken bucsuztak. Mindegyik megcsókoita és látszott, hogy a kis teremtesek ezt a szép, nagy lányt nagyon szeretik.

Pártos, a mint elment mellettük, felpillantott. Hirtelen olyan deris meleget érzett, a mint látta azt az anyáskodó, természetes gyöngédséget, a mivel ez a nagy lány a kis barátaival bánt. Aztán tovább ment és elfeledte az egész dolgot.

Később gyakrabban látta a lányt. A takarítóje fecsegéséből, a ki nem győzte eléggé a szomszédnöje szépségét és érnységét dicsérni, megtudta, hogy tanítóno valamelyik városi iskolában és hogy egyedül lakik egy hónapos szobában. A dolgok logikája szerint felébredt benne az érdeklődése a szép lány iránt, a ki itt élt a közelében, alig egy fallal elválasztva tőle. A mit felőle hallott, az rokonszenvet keltett iránta, de sokkal cinikusabb volt, sem hogy azt maga előtt beismerte volna. Azt gondolta, hogy egy kényelmes kalandot keres, a mely nem kerül fáradságba és egy vasárnap este, a szellem és test ezen közös pihenőjén, a mikor a folyosón végig menve meglátta az ajtó előtt a kiszivárgó lámpafényt, bekopogtatott a lány ajtaján. Az ajtó kinyílt és a küszöbön megjelent a szép, fekete szemű lány karcsu alakja.

halmozva haszontalan irka-firkával az alantás vármegyei tisztviselők. Való igaz. Meg lehet az ő irászatukat tisztítani nagyon sok haszontalan lomtól. De ha már irászatukra nyulunk: ne nyuljunk egyszersmind az éleskamrájukba is és ne vegyük ki onnan a kenyert.

Keljenek tehát a képviselő urak a szegény, dolgozó, fáradó, küzködő nótáriusok pártjára. Mert fontolják meg, hogy a községi jegyzők vállán nyugszik a közigazgatás egész épülete. Ezeket az oszlopokat meggyengíteni csöppet sem bölcs dolog. Epen azért az ország érdekében tiszta szívünkben kívánjuk, hogy a jegyzők mozgalmá sikerüljön; országos kongresszusunk nagy sokasággal jöjjön össze; szavukat hallják meg, a kik panaszukon segíthetnek.

Bizunk a magyar törvényhozás igazságérzetében, s bizunk mindenkifelett Széll Kálmán miniszterelnökben, hogy nem fog olyan törvényt hozni, mely a létérdekükben támadja meg a magyar közigazgatás egyik legfontosabb, legérdemesebb tisztviselői karát, a derék, hazafias nótáriusokat.

UJDONSÁGOK.

Uj anyakönyvvezetők. A belügyminiszter Krassó-Szörény vármegye bethlenházi anyakönyvi kerületbe Haugin János körjegyzőt, az oraviczabányaiba Bastins Boldizsár községi jegyzőt, a zsidóvárba Berariu György körjegyzőt anyakönyvvezetőkké, az oraviczabányai anyakönyvi kerületbe Hauser Károly

Mikor meglátta Pártost, úgy látszott, hogy meg van lepetve, azután pedig elpirult, az egészséges, úde arcú embereknek azzal a pirulásával, a mely biborba gyújtja az egész arcot és úgy szól:

— En ont tisztességes embernek tartottam . . .

Pártos erre nem volt elkészülve. Végtelen megszégényültnek, végtelen nyomorultnak érezte magát az előtte piruló lány előtt, de azzal egyszerre egy nagy édes érzés szállt fel a szívébe, a mely boldoggá tette. Ennek a pirulásnak a lattára feltámadt benne a hit az ártatlanságban, az élet szeretete, az egész világnak minden nyitva álló kész gyönyörűsége. Egy pár bocsánatkérő szót hebegett, bemutatta magát és azzal elment.

Mikor másnap felment a lakásába, találkozott vele a lépcsőn. Egy széles vállu, szép férfinek a karján ment, hozzásimulva szorosán, mint a repkény a tölgyhöz. — Mintha a szívében elpattant volna valami. Tompa, sajgó fájdalmat érzett és maga sem tudta miért. A mikor felért a szobájába, fáradtan, mintha nagy munkát végzett volna, dült végig a pamlagon és meredt, üveges szemekkel bámult a levegőbe sokáig, sokáig . . .

Elfoszlott az utolsó illúzió és a fényes, ragyogó szívárvány, a mint feltűnt, úgy el is mosódott és nem maradt utána más, mint fekete sötétség, szürke, vigasztalan egyhangú kód . . .

Battaszéki Lajos.

községi irnokot, a herendjesibe Schweiningger Árpád segédjegyzőt, a kaprióraiba Buday István segédjegyzőt, a körpaiba Zsula Árpád segédjegyzőt, a bozsuriiba Illés Karoly segédjegyzőt, a plugovaiba Kovács Károly segédjegyzőt, az uj-moldovaiba Antalfy István segédjegyzőt, a berzászkaiba Lelkes Gyula segédjegyzőt, a román-oraviczaiba Stojákovics Géza segédjegyzőt, a dokliniba Hatosan László segédjegyzőt, a raffnaiba Laria László segédjegyzőt, végül a komoristyéibe Csáki Zoltán segédjegyzőt anyakönyvvezető-helyettesekké nevezte ki.

Adótisztvi vizsga. Nagy Béla lugosi m. kir. adóhivatali gyakornok a lugosi m. kir. pénzügyigazgatóságnál e hó 12-én az adótisztvi vizsgát kitüntetéssel tette le.

Esküvő. Fényes esküvő folyt le f. hó 9-én — írja n.-kikindai levelezőnk — a helybeli izr. templomban, hol Várady Manó lugosi mérnök oltárhoz vezette Freischberger Sabin kisasszonyt, Freischberger Lipót helybeli fakereskedő leányát. A fiatal párt dr. Rosenstein Mór helybeli főrabbi áldotta meg lendületes magyar és német nyelven tartott szép beszéd kíséretében. — Násznagyok voltak: Dr. Weis Samu, budapesti porosz követség jogi tanácsosa és Székely Salamon aradi főreáliskolai tanár. Koszorus leányok: Winkler Nina, Winkler Adál (Szeged), Ottenberg Ilona, Ottenberg Irma (Arad), Guttmann Carola (Szabadka), Csáki Klára és Csáki Janka kisasszonyok (Versicz). Vőfélyek: Villányi N., Tausig N., Eichnel N., Winkler Mihály, Dragomir N. és Deixner N. Az esküvőt fényes vacsora követte a Nemzeti Szálló helyiségeiben, ahol lelkes tősztokban, zenében és táncban nem volt hiány.

Az ujvidéki szerb püspök. Karlócza-ról írják: A szerb püspöki zsinat szombati ülésében Sevits Mitrofan krusedoli archimandritát egyhangulag bácsi püspökké választották.

Halálozások. Csütörtökön d. u. 4 óra-
kor hely-zték örök nyugalomra Felix Károly, a „Concordia“ szálló köztisztelőt bérlojót. A boldogult 62 éves korában f. hó 11-én délben, hosszas szenvedés után szenerült jobblétre. Özvegyén és gyermekein kívül kiterjedt rokonság gyászolja. — Mint a mélyen sujtott család kibocsájtott gyászjelentéséből részvétellel értesülünk, Pfeiffer Leonhardt csütörtökön éjjel, rövid szenvedés után elhunyt. A 74 éves becületben megőszült agg vesztét sokan fájlatják. Pfeiffer, ki közel 30 évig mint városi képviselő, majd rövid ideig mint bíró, az utóbbi időben 15 éven át a lugosi népbanknál mint igazgatósági tag lankadatlanul működött, polgártársai közbecsülésével méltán dicsekedhetett. Tegnap d. u. temették általános részvétellel mellett. Lelki üdvéért pedig ma d. e. 10 óra-
kor fog az engesztelő szent áldozat az Urnak bemutatni a minoriták templomában. — Nyugodjanak békében!

Közigazgatási ülés. A megyei közigazgatási bizottság a tegnapi nap délelőtt folyamán folyó havi rendes ülését tartotta. Fontosabb eset ez alkalommal tárgyalásra nem került.

A lugosjárasi tanítói kör ülése folyó évi április hó 12-én a szokásos hivatalos meghívók után a megyei kir. tanfelügyelőség teljes számban megjelent tagjai, a tanítók, tanítónők, óvónők és az érdeklődő közönség jelenlétében az alábbiak szerint folyt le: 1. A városi óvoda I. csoportjának vezetője, Ewolth Etelka az óvodai foglalkozások általános irányát mutatta be kelemenesen ható módszerével, idegen ajkú növendékeinek kedves feleleteiben. Jutalma

lett az általános elismerés és köszönet. 2. A mult ülés jegyzőkönyvének hitelesítése, melynél a gondnoksági intézmény elvénél támadt rövid eszmecsere után, a hol a megyei kir. tanfelügyelőség irányeszméje is ismereté lett; az ülés napirendre tért. 3. A népiskola magyar nyelvi ismereteinek továbbfejlesztése eszközeiről való rövid elmélkedés Gregus György tanító által. 4. Zöld József rövid méltatása a „Tanítók háza“ eszméjének. A röptülő idő által ott is üzelve az eszmecsere, kimondotta a gyűlés a részvényjegyek az állandó megadóztatás elve elvetésével a szabad adakozás elvét. 5. Szintén Zöld József vezette be az egyesületi élet fejlesztése kérdését. Állásfoglalásra hívta föl a körüli ülést a Nagy László-féle szabad egyesületi elv és a Peres: hivatalosan kötelező egyesületi elv között. A körüli ülés fiatal nemzedéke a szabad egyesülés elvét emelte győzelemre. — Meg kell emlékezni a vendéglátó óvónő, Ewolth Etelka kellemes háziasszonyszeretéről és szíves vendégszeretéről, villáreggelijéről, melylyel elhalmozta kartársait és felsőbb hatósága tagjait. Végül a védők és támadók a barátságos közbebdnél fejezik be napi fáradalmaikat. Ebéd után Abend N. méhészeti tanár időszéri elméleti és gyakorlati előadását hallgatta meg a körüli ülés és kir. tanfelügyelőség. Mencaus.

Választmányi ülés. A lugosi magyar dalegyesület f. évi április hó 15-én a gimnáziumi énekteremben választmányi ülést tart.

Körjegyző-választás. Sistaroveczen folyó hó 5-én megtartott körjegyző-választás alkalmával Szuricseszku Tivadar keszinczi jegyző egyhangulag választott meg körjegyzővé.

Egy főispán, a ki románul tanul. Nagy figyelemben részesíti a maga megyéje románjait Bethlen Miklós gróf, az uj hunyadmegyei főispán Bethlen gróf, a kit a torontali főjegyzői székéből neveztek ki főispánná — mint onnan írják — románul tanul, csakhogy a megyebeli románokkal direkt, tolmács nélkül érintkezhessek. Ez mindenesetre áldozatnak mondható a fiatal főispán részéről s ezért őt buzgalmaért megyéje részéről a legnagyobb elismerés illeti.

Diszérem 40 évi szolgálatért. Apostoli királyunk ő felsége a mult évben „diszérem negyven évi hű szolgálatért“ ezimel kitüntetésí érmet alapított. Az ezen diszéremre való igényjogosultság megállapításánál szükséges eddig, hogy az, a ki ezen diszéremet elyerni akarja, negyven évet töltött legyen ugyanazon köz- vagy magán-szolgálatban. Legujabb intézkedés szerint a diszéremet a teljesített szolgálat minőségére való tekintet nélkül, mindenemü (ugyan egyféle) magán-szolgálatban álló egyének, tehát a gazdasági cselédek is elyernhetik, a mennyiben egyébként a szabott feltételeknek megfelelnek.

Orsz. vásárok. Legközelebb a következő helyeken lesznek orsz. vásárok: Román-Bogsanban április 18-án, Gattaján április 20-án, Buziáson április 20—23-ig, Mehadian 23-án és Lippán ápr. 28—30-ig.

Elmaradt sajtópör. Szegedről írják: Esküdtzéki tárgyalás volt kitüzve mára a törvényszéknél, az esküdték ki is mentek, de a sajtópör elmaradt. A panaszos visszavonta a vádat, mire a további eljárást megszüntették. Az inkriminált közlemény a „Torontali Közlöny“ egy nyilttéri cikke volt, melyben Gertig József bádogos valami ügyből kifolyólag Balázs Jenő nagyikindai lapszerkesztő ellen írt. Becsületsértés miatt tett följelentést Balázs,

de a mai végtárgyalás kezdetén visszavonta s így a mai sajtópör elmaradt.

A késelő menyecske. A babona most is pusztít a falukban, a vén javasasszonyoknak még mindig jobban hisz sok helyen a tudatlan nép, mint az orvosnak. Pedig, hogy mennyi veszedelemnek az okozói ezek a tűzre való boszorkányok, alig lehet elmondani. Legutóbb Valkányban (Torontál m.) volt az ottani javasasszony egy dráma okozója. Van a faluban egy Nagy György István nevű vagyonos gazda, a ki nemrégiben nősült meg, a falu egyik legszebb leányát vevén nőül. Családi életük eleinte boldog volt, legutóbb azonban a fiatal férj sokszor kapatosan ment haza, nem is este, hanem hajnal felé. A fiatal asszony mód nélkül elkeseredett e miatt és anyja biztatására a falubeli javasasszonyhoz fordult segítségért. A javasasszony hosszas gondolkodás után azt mondta, hogy ebben a dologban a szerelem játszik közre és azért előbb össze kell hívni a szerelmi törvényszéket. Ez pedig még két más vénasszonyból állott, a kik hármában kísütöttek, hogy itt egyetlen orvosság a vér. Meg kell ölni az asszonyt, a ki elfordította az ura szívére. És a szerencsétlen asszony hitelt adott ennek a beszédnek és nagy kés-sel fölfegyverkezve megindult anyja társaságában a falubeli szülész nő lakása felé, mivel hogy a javasasszony szerint ez volt a bűnös. Epen szemben jött velük a szegény az utcán: „Ez az!” sugta Julis anyja, mikor mellé értek, mire Julis kirántja a kést és beledöfi az asszonyba. De mikor a vért meglátta, rémületesen felsikoltott és a kést eldobva futott lélekszakadva, míg hazáig nem ért. Ott lerogyott a pitvarban és kétségbeesve tördelte kezét. A csendörök előbb az anyját fogták el, csak azután jöttek érte. A vallatásnál azután minden kiderült. Az is, hogy a szegény leszurt asszonyra a boszorkányok csak úgy találmára uszították a féltékeny fiatal menyecskét, mert az ugyan jóformán nem is ösmerte Nagy György Istvánt. Még szerencse, hogy Julis nem értett a késhez, gyenge is a karja, így hát vér folyt ugyan bőven, de az asszony két-három hét múlva telépülhet. A valkányi szerelmi törvényszéknek összes tagjai zár alá kerültek, Julissal együtt. Mennyire itélik őket, még nem tudni. Nagy György István azonban már folyamadott a törvényszékhez, hogy ő a legnagyobb hibás az egész dologban, tehát ha már feleségét sehogysem ereszthetik haza — csukják be legalább őt is.

Kalandozó természetű kis diák. Rusz János 14 éves fiú, a verseczi magy. kir. állami főreáliskola IV. osztályának növendéke, a husvéti szünidőt Dettán töltötte. F. hó 4-én több tanuló társaival visszautazott Verseczre, a vasuti állomáson még több tanuló társaival beszélgetett, elbucszott tőlük azzal, hogy ő olyan Robinzonféle életet szeretne élni, ő elmegy a tengerekre s beáll hajósnak. A kis diáknak azóta nyoma veszett, atyja a rendőrséghez fordult, mely köröztetését el fogja rendelni. A fiúnak való eljövetelekor 37 frtot adott az atyja, hogy tandíját s ellátását kifizesse, tehát a kalandozó kis diáknak volt pénze az utazáshoz. Lehet, hogy azóta már Fiumében van.

A nagy Galeotto. Pancsováról írják: A nagy Galeotto vitte sirba. Szép, fiatal 17 éves leány volt J a k o v l y e v Darinka, J a k o v l y e v Milán felsővárosi gazda leánya. — Szép volt és szerelmes. A virágnak és a fiatal leányszívnek megtiltani nem lehet. . . De aztán jött nagy Galeotto, beszélt, suttogott és a rozsz hirnek gyorsan kela lába. Edes apja megfenyegette a szép, remegő leányt, hogyha igaz volna. . . Nagy fájdalom ült a leány szívére,

eszére és estefelé, mikor lassan sötét lett a földön, Temes vizének csendes habjaiba eltemette buját, keservét, szerelmes szívére. — Pénteken reggel aztán kitette szép csendesen a folyó könnyű terhét a partra. Mikor eltemették, virág is volt koporsóján. Letört virág elhervadt virágon . . .

Kitett gyermek. Csakováról írják, hogy ott Széler Mátyás a szántóföldön egy pár napos gyermeket talált macskák körmei közt. Az összeszagotott apró holttestből alig maradt meg valami. Széler az esetről jelentést tett. A csendőrség nyomozza a lelketlen anyát.

A kormányozható léghajó. Sokan foglalkoznak már ezzel az eszmével, egy pár ember bele is örült, de még mindig nem sikerült a kormányozható léghajót föltalálni. Nincs a világnak oly része, a hol ezzel ne foglalkozna egy-két ember. Sokan azt hitték már, hogy kettévágták a gordiusi esemőt, s a kísérletnél kísült, hogy bizony hiábavaló volt minden fáradságuk. Most is egy stuttgarti német ember, Zeppelin gróf, mint a bodeni tó melletti Friedrichshafenből jelentik, már épített a kormányozható léghajót, melyet ő talált föl. Friedrichshafentől mintegy háromnegyed óra járányira egy kis erdő mellett a bodeni tó partján épül a hajó. Pár hónappal ezelőtt még ember se járt azon a vidéken, s ma egy egész sereg munkás nyüzög ott egy óriási találmány körül. Ez a készülő léghajó hidja, a melyről magának a kormányozható léghajónak a magasba kell emelkedni. A hid mintegy 500 méter hosszúságban a tóba nyulva pontonokon nyugszik. Az építési költségek a költségeloirányzat szerint 140.000 márkára rugnak. A hid, valamint a többi előkészítő munkálatok májusra elkészülnek, míg magát a fölszállást júliusra tervezik. Zeppelin gróf különben már évek óta foglalkozik a kormányozható léghajó eszméjével, de hogy vajjon sikerrel-e, arról ma itéletet mondani még nem lehet.

Drótnélküli táviratozás zivatarban. Londonból igen érdekes hír érkezik: a Marconi-féle drótnélküli való táviratozást zivataros időben is lehet alkalmazni, míg a dróttal való telegráfózás zivataros időben a légkörben folyó hatalmas villámok kísülete miatt lehetetlen. A jelentős kísérlet vasárnap történt: Dover és Vimereux közt hóviharban, melyet villámlás és mennydörgés kísért, kipróbálták a Marconi-féle táviratozási rendszert. Doverben volt éppen az angol távirófonók, ki a vihar idején táviratilag üdvözölte a francia kereskedelemügyi minisztert. A távirat a legpontosabban, minden hiba nélkül érkezett Vimereuxba, Newhaven és Dieppe között most fejezték be az előkészületeket a kísérletek megtételére.

A Horgony-Pain-Expeller igazi népszerű házi szerré lett, mely számos családban már több mint 27 év óta mindig készletben van. Hátfájásnál, csipfájdalom, fejfájásnál, köszvényél, csuznál stb.-nél a Horgony - Pain - Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatásuaknak bizonyultak, sőt járványkóránál, minő: a kolera, hányóhasfolyás. Az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitűnő házi szer jó eredménnyel használtatott bedörzsölésként az influenza ellen is és 40 kr., 70 kr. és 1 frt üvegekénti árban a legtöbb gyógyszerárban készletben van, hanem bevásárlás alkalmával mindig határozottan mint „Richter-féle Horgony-Pain-Expeller“ vagy „Richter-féle Horgony-Liniment“ kérendő és a „Horgony“ védjegyre kérünk figyelni.

CSARNOK.

Flóra-dalok.

I.

Most, hogy újra fakad virág,
Kis madárcák zengenek:
Arczom egyre haloványabb,
Szívem egyre betegbb.

Oh, mert keblem szentélyében,
Mely viruló kert vala:
Egyre pusztul s nem zeng többé
Életkedvem madara.

S hogy naponta uj meg ujjabb
Csalódással gazdagabb:
Belőle a remény s élet,
Lassan bár, de fogy, apad.

*

Egy biztatóm majd csak marad:
Bus végzetem tán megszán,
S ha ellobbant éltém lángja,
Meghalok majd igazán! . . .

II.

Tudom, hogy csak játszol velem,
Hogy haragod, mint szerelmed:
Tréfa, melyben kedved leled;
Csak guny, melyet üzöl velem.

S ha ott ég is szép szemidben
Szenvedélyed gyújtó lángja:
— Már megbocsásd, ifju lányka —
Hogy való vón', én nem hiszem.

Mind hasztalan. Erős b a csáb
S szivemben egy-egy vágy fakad:
Birni szerelmed s ajakad
Csak egyszer is érintenem,

Ha azt követő percz alatt
Villám sujtna is engemet,
Főlemelő üdvöm helyett,
Melyet nyujtna e pillanat! . . .

Georgevits Jenő.

Vasuti menetrend.

A vonat érkezik		A vonat indul	
Bécs—Budapest felől:		Budapest - Bécs felé:	
Orient-Express Vasp. regg. 6:22	Orient-Express Szerd. este 6:41	Orient-Express Vasp. regg. 6:22	Orient-Express Szerd. este 6:41
Ostende- „ Csüt. „ 4:10	Ostende- „ Vasp. éjjel 11:01	Ostende- „ Csüt. „ 4:10	Ostende- „ Vasp. éjjel 11:01
Személyvonat „ „ 8:54	Gyorsvonat regg. 6:28	Személyvonat „ „ 4:00	Személyvonat „ „ 5:16
Gyorsvonat „ „ 9:24	„ „ 11:23	Gyorsvonat „ „ 4:00	„ „ 5:16
Személyvonat Bpestől „ 8:23	„ „ 6:27	Személyvonat „ „ 4:00	„ „ 5:16
Orsova felől:		Orsova felé:	
Karásbesei szm.-v. regg. 5:14	Személyvonat délelőtt 9:04	Karásbesei szm.-v. regg. 5:14	Személyvonat délelőtt 9:04
Gyorsvonat „ „ 6:23	„ „ délután 4:05	Gyorsvonat „ „ 6:23	„ „ délután 4:05
Személyvonat „ „ 11:19	„ „ este 8:13	Személyvonat „ „ 11:19	„ „ este 8:13
„ „ 6:16	Gyorsvonat „ „ 9:29	„ „ 6:16	Gyorsvonat „ „ 9:29
Versecz felől:		Versecz felé:	
Személyvonat regg. 7:58	Személyvonat délután 1:45	Személyvonat regg. 7:58	Személyvonat délután 1:45
Vegyes-vonat „ „ 7:58	Vegyes vonat „ „ 6:30	Vegyes-vonat „ „ 7:58	Vegyes vonat „ „ 6:30
Maros-Illye felől:		Maros-Illye felé:	
Személyvonat délelőtt 11:10	Személyvonat délelőtt 9:10	Személyvonat délelőtt 11:10	Személyvonat délelőtt 9:10
Vegyes vonat „ „ 6:10	Vegyes vonat „ „ 4:30	Vegyes vonat „ „ 6:10	Vegyes vonat „ „ 4:30
Marzsina felől:		Marzsina felé:	
Vegyes vonat „ „ 6:05	Vegyes vonat regg. 4:40	Vegyes vonat „ „ 6:05	Vegyes vonat regg. 4:40

Felelős szerkesztő: Pálfi Zoltán.

Előnyös törlesztés

kölesönök

ingatlanokra leendő bekebelezés mellett, 300 frttól kezdve, kaphatók. Régebbi kölesönök konvertáltaknak. Czim a kiadóhivatalban.

296. szám vgh. 1899.

Árverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a lugosi kir. járás-bíróság 1898. évi V. I. 1909. számú végzése következtében dr. Pártos Jenő lugosi ügyvéd által képviselt Lénoc Teréz végrehajtató javára Jost Mihály és neje ellen 189 frt 98 kr. s jár. erejéig foganatósított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 500 frtra becsült 3 ló, kocsis, sorvetőgép, gőzmozdony, szélrosta stbből álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a lugosi kir. járás-bíróság 1898. V. I. 1909/2. számú végzése folytán 89 frt 56 kr. tőkekövetelés erejéig Szilváshely telepközségben leendő eszköz-lésére

1899. évi április hó 25-ik napjának
délelőtti 9 órája

határidőül kitzetnek és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

A törvényes határidő a hirdetések a bíróság tábláján kifüggesztését követő naptól számítottatik.

Kelt Lugoson, 1899. márczius hó 29-én.
Schieszler Vilmos kir. bir. vhtó.

RICHTER-féle HORGONY-PAIN-EXPELLER

Linimentum Capsici compos.

Ezen hirtvevő háziser ellenállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedürzsülést alkalmazzák kőszvényél, csuznál, tag-szagittásnál és meghűléseknél és az orvosok által bedürzsülésekre is mindig gyákrabban rendelik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyákrab Horgony-Linimentum elnevezés alatt nem tükös aszer, hanem igazi népszerű háziser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegekben árban magánban minden gyógyszertárban készletben van; főraktár: Török József gyógyszerésznel Budapestben. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több ki-sebberreki utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” vedjegy és Richter cégjegyzése nélkül mint nem va-lódi utasítsa vissza.

RICHTER F. AD. és T. EA., esasz. és kir. udvari seilítők. RUDOLSTADT (Thüringia).

Deutsch Lajos

Lugos, Széchenyi-utca,
a kaszinóval szemben.

**Kerékpárok és varrógépek gyári raktára.**

— Dürkopp-féle kerékpárok. —

Kitünő varrógépek himző készülékekkel.

Kerékpár- és varrógép-alkatrészek.



297. szám végr. 1899.

Árverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a lugosi kir. járás-bíróság 1899. évi V. I. 237. számú végzése következtében dr. Marcu Livius ügyvéd által képviselt Milykovits Szvetozar végrehajtató javára Kristy Szimon és tsai ellen 150 frt s jár. erejéig foganatósított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 385 frtra becsült 2 tehén, 2 ló, faépületek, szekér és kocsiból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a lugosi kir. járás-bíróság 1899. V. I. 237/2. számú végzése folytán 150 frt tőkekövetelés, ennek 1898. évi decz. hó 1. napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 42 frt 20 krban bíróság már megállapított költségek erejéig Rakittán alperesek lakásán leendő eszköz-lésére

1899. évi apr. hó 29. napjának
délelőtti 8 órája

határidőül kitzetnek és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

A törvényes határidő a hirdetések a bíróság tábláján kifüggesztését követő naptól számítottatik.

Kelt Lugoson, 1899. évi április 9.

Schieszler Vilmos kir. bir. végr.



Lugos rend. tan. vár. polgármesterétől.

3610. sz.

kig. 1899.

Árlejtési hirdetés.

Lugos rend. tan. város által a Temes folyón átépítendő fajúrnas híd munkalatainak biztosítása czéljából

f. évi május hó 2-án d e. II órakor

zárt írásbeli versenytárgyalást és illetve árlejtést tart.

A felsőbb jóváhagyással ellátott tervek és költségvetés szerint a hidépítési munkálatok 21.990 frt 71 krba kerülnek.

Felhivatnak vállalkozni kívánók miszerint az 50 kros bélyeggel és a költségvetési összeg 5%-ával mint bannatpénzzel ellátott zárt írásbeli ajánlataikat, melyben az árak számjegyekkel és betűkkel kitüntetendők fenti határidőre a városi polgármester kezéhez annál bizonyosabban nyujtsák meg, mivel a később érkező vagy a részletes feltételeknek meg nem felelő ajánlatok tekintetbe vétetni nem fognak.

Az összes tervek, költségvetés és részletes feltételek, a hivatalos órák alatt betekinthezők.

Lugoson, 1899. évi április 6-án

Marsovszky,
polgármester.

BUTOR-**BUTOR-RAKTÁR**

Deutsch Izidor és fia

Lugos, Párny-féle ház, az azelőtti Weissmayer-féle üzlethelyiségben.

**TEREM**

A legegyszerűbb és legfinomabb butorok rendkívüli választékban raktáron tartatnak

Olcsó árak.

Kitünő kiszolgálás.

Mindennemű lakások a legolcsóbb áron kényelmes, szép és jó butorokkal berendeztetnek.

Pontos és lelkiismeretes kiszolgálásról kezeskedik 40 év óta fennálló cégünk.

Traunfellner Károly könyvnyomdája Lugoson.